

**2011 m. liepos 29 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis
byloje Cementos Portland Valderrivas prieš Komisiją**

(Byla T-296/11 R)

*(Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Konkurencija —
Prašymas pateikti informaciją — Reglamento (EB) Nr.
1/2003 18 straipsnio 3 dalis — Prašymas sustabdyti
vykdymą — Skubos nebuvimas)*

(2011/C 282/50)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Cementos Portland Valderrivas, SA (Pamplona, Ispanija),
atstovaujama advokato L. Ortiz Blanco

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Castilla Contreras,
C. Urraca Caviedes ir C. Hödlmayr, padedamų advokato J. Rivas

Dalykas

Prašymas sustabdyti 2011 m. kovo 30 d. Komisijos sprendimo
C(2011) 2360 galutinis, susijusio su Tarybos reglamento (EB)
Nr. 1/2003 18 straipsnio 3 dalies taikymu (byla 39520 —
Cementas ir su juo susiję gaminiai) vykdymą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

**2011 m. liepos 29 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis
byloje HeidelbergCement prieš Komisiją**

(Byla T-302/11 R)

*(Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Konkurencija —
Prašymas pateikti informaciją — Reglamento (EB)
Nr. 1/2003 18 straipsnio 3 dalis — Prašymas sustabdyti
vykdymą — Skubos stoka)*

(2011/C 282/51)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: HeidelbergCement AG (Heidelbergas, Vokietija), atstovau-
jama advokatų U. Denzel, T. Holzmüller ir P. Pichler

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Kellerbauer, R.
Sauer ir C. Hödlmayr

Dalykas

Prašymas sustabdyti 2011 m. kovo 31 d. Komisijos sprendimo
C(2011) 2361 galutinis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 18
straipsnio 3 dalies taikymo procedūroje (byla COMP/39.520 —
Cementas ir susiję produktai) vykdymą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

**2011 m. birželio 14 d. Ioannis Vakalis pateiktas apeliacinis
skundas dėl 2011 m. balandžio 13 d. Tarnautojų teismo
sprendimo byloje F-38/10 Vakalis prieš Komisiją**

(Byla T-317/11 P)

(2011/C 282/52)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Ioannis Vakalis (Luviniate, Italija), atstovaujamas advo-
kato S. A. Pappas

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Reikalavimai

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti skundžiamą sprendimą;
- patenkinti pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus, išskyrus tuos, kurie Tarnautojų teismo sprendimu pagrįstai nepriimtini;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo apeliaciniu skundu prašoma panaikinti 2011 m. balandžio
13 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimą byloje
F-38/10 Vakalis prieš Komisiją.

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi keturiais teisi-
niais pagrindais.

1. Pirmasis pagrindas susijęs su nelogiškais Tarnautojų teismo argumentais, nes nebuvo padaryta išvadų iš jo teiginių, kiek jis konstatavo, kad Komisija turi atsižvelgti į valiutų kursų svyravimus. Tačiau Komisija neatsižvelgia į šį klausimą. Taigi skundžiamame sprendime nurodyti nelogiški motyvai.
2. Antrasis pagrindas susijęs su tuo, kad Tarnautojų teismas neteisingai suprato jam pateiktą klausimą. Iš skundžiamo sprendimo matyti, kad Tarnautojų teismas suprato, kad ieškovas jo klausė, ar nevienodas pareigūnų, kuriems taikomos 1969 m. Bendrosios Tarnybos nuostatų VIII priedo 11 ir 12 straipsnių įgyvendinimo nuostatos, vertinimas palyginti su tais, kuriems taikomos 2004 m. nuostatos, yra neteisėtas, nors Tarnautojų teismui pateiktu klausimu buvo siekiama sužinoti, ar „ar naujosios įgyvendinimo nuostatos yra diskriminacinės, kiek jomis skirtingos situacijos vertinamos vienodai“. Šiuo atžvilgiu apeliantas tvirtina, kad Tarnautojų teismas klaidingai atmetė pagrindą, susijusį su vienodo vertinimo principo pažeidimu.

3. Trečiasis pagrindas grindžiamas tuo, kad Tarnautojų teismas pakeitė motyvus. Apeliantas tvirtina, pirma, kad įgyvendinimo nuostatų pagrindimas su biudžetu susijusiais motyvais buvo pateiktas tik per posėdį ir, antra, kad šie motyvai skyrėsi nuo pateiktųjų ieškovui atmetant jo skundą (motyvai, kuriems Tarnautojų teismas pritarė, be kita ko, buvo netinkami). Remiantis teismo praktika, Tarnautojų teismas neturi panaikinti galimos motyvavimo stokos arba papildyti minėto Komisijos motyvavimo nekylančiais iš paties ginčijamo sprendimo elementais arba juos pakeisti.
4. Ketvirtasis pagrindas grindžiamas akivaizdžia vertinimo klaida tiek, kiek Tarnautojų teismas atmetė pagrindą, susijusį vienodo požiūrio principu, nes ieškovas nėrodė, kad egzistuoja nepagrįstas nevienodas požiūris. Tačiau ieškovas įrodė, kad aptariamas skirtingas požiūris nebuvo pateisintas euro įvedimu, o tuo buvo motyvuojamas pirminis skundo atmetimas.

2011 m. birželio 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Régie Networks ir NRJ Global prieš Komisiją*

(Byla T-340/11)

(2011/C 282/53)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: Régie Networks (Lionas, Prancūzija) ir NRJ Global (Paryžius, Prancūzija), atstovaujamos advokatų B. Geneste ir C. Vannini

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti Europos Sąjungos atsakomybę dėl:
 - 1997 m. lapkričio 10 d. Europos Komisijos sprendimo dėl valstybės pagalbos N 679/97 neteisėtumo,
 - Komisijos neveikimo po to, kai apie šio akto neteisėtumą Prancūzijos valdžios institucijoms buvo pranešta 2003 m. gegužės 8 d. laišku;
- priteisti iš Europos Komisijos atlyginti visą žalą, kurią ieškovės patyrė dėl ieškinyje esančių klaidų ir kurią sudaro:
 - mokesčio, sumokėto laikotarpiu nuo 1998 m. sausio 1 d. iki 2000 m. gruodžio 31 d., suma,

— honorarai, sumokėti per teisminę procedūrą, pradėtą siekiant susigrąžinti mokesčių, sumokėtų laikotarpiu nuo 2001 m. sausio 1 d. iki 2002 m. gruodžio 31 d.,

— honorarai, sumokėti per šią teisminę procedūrą;

— priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su klaida, padaryta dėl 1997 m. lapkričio 10 d. Komisijos sprendimo neteisėtumo. Nagrinėdama 1997 m. pagalbos radijo transliavimui schemą, Komisija ją pripažino suderinama su Sutarties normomis, tačiau neišnagrinėjo šios pagalbos schemos finansavimo būdo, nors privalėjo tai padaryti pagal nusistovėjusią Teisingumo Teismo praktiką šioje srityje, nes šis finansavimas buvo nagrinėjamos pagalbos schemos dalis. Taigi Komisijos priimtas sprendimas yra neteisėtas ir yra klaida, galinti užtraukti deliktinę Europos Sąjungos atsakomybę.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su gero administravimo principo pažeidimu dėl to, kad Komisija 2003 m. nesiėmė veiksmų, kad ištaisytų savo 1997 m. sprendimo neigiamą poveikį. Komisija pripažino savo 1997 m. lapkričio 10 d. sprendimo neteisėtumą ne anksčiau kaip 2003 m. gegužės 8 d., kai išsiuntė laišką Prancūzijos valdžios institucijoms, kuriame nurodė, kad pagalbos radijo transliavimui schemos finansavimo būdas, kuriam pritarta 1997 m. lapkričio 10 d. sprendime, prieštarauja Sutarties normoms. Tačiau Komisija nesiėmė jokių priemonių, kad ištaisytų pripažintą neteisėtumą. Tuo remdamosi ieškovės teigia, kad Komisija savo neveikimu, kad ištaisytų neteisėto sprendimo, kurį ji priėmė 1997 m., neigiamą poveikį, pažeidžia gero administravimo principą, kuris yra bendrasis Sąjungos teisės principas, taigi tai gali užtraukti Sąjungos atsakomybę.

2011 m. liepos 7 d. pareikštas ieškinys byloje *Hafez Makhlof prieš Tarybą*

(Byla T-359/11)

(2011/C 282/54)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Hafez Makhlof (Damaskas, Sirija), atstovaujamas advokatų P. Grollet ir G. Karouni

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba